

# ÉFESO MACĀRĀRĒ

## Pablo jóaripũ

### Āñuduticorigue

**1** <sup>1</sup>Yũ Pablo Cõãmacũ booró Jesucristoyere wededutigu beserigu niiã. Múã Éfeso macãrã Cõãmacũrẽ padeorã Jesucristore ãñurõ padeorãre ãñuduticoa.

<sup>2</sup>Cõãmacũ marĩ Pacũ, Jesucristo marĩ Ōpũ múãrẽ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecutiri tiáro.

### Cristomena Cõãmacũ marĩrẽ ãñurõ tiiré

<sup>3</sup>Cõãmacũ Jesucristo marĩ Ōpũ Pacure ũsenire ticoada. Cũũ marĩrẽ niipetire ãñurõ yeeripũnacũtore maquẽrẽ ticodiocorigũ niiwĩ. Cũũ marĩ Cristomena niirãrẽ ãñurõ tiirigu niiwĩ. <sup>4</sup>Cũũ marĩrẽ ãñurõ tiirigue biiro niiã: Atibũreco tiádari sũguero, cũũ marĩrẽ Cristomena niíadarare besetoarigu niiwĩ. Marĩrẽ cũũ ñnacoropũre ñañaré manirã, ñañaré tiirĩrira-biro niirĩ boogũ, teero tiirigu niiwĩ. <sup>5</sup>Cõãmacũ too sũgueropũ marĩrẽ maĩgũ, Jesucristomena marĩrẽ “yũ põna niirĩ tiigũda” jĩrigũ niiwĩ. Teeré tiigũ, cũũ tiidũgãri-robirora tiirigu niiwĩ. <sup>6</sup>Cũũ macũ cũũ bayiró maĩgũmena marĩrẽ ãñunetõjõãre ticorigũ niiwĩ. Teero tiirã, cũũ ãñuré ticoriguere wãcũrã, cũũrẽ ũsenire ticoa.

<sup>7</sup>Marĩ cũũ macũmena niiã. Cũũ-ye díimena marĩ ñañaré tiiré wapore wapatĩbosarigu niiwĩ. Teemena Cõãmacũ marĩ ñañaré tiirere acabórigũ niiwĩ. Cũũ marĩrẽ ãñurõ tiidũgãgũ, teero tiirigu niiwĩ. <sup>8</sup>Cũũ marĩrẽ niipetire masĩrẽ, tũomasĩre ticogũ, cũũ maĩrẽ ãñorĩgu niiwĩ. <sup>9</sup>Cũũ “tiigũda” jĩriguere too sũguero macãrãpũ masĩña manirĩguere marĩrẽ masĩrĩ tiirigu niiwĩ. Cristo tiirĩguemena teeré masĩrĩ tiirigu niiwĩ. <sup>10</sup>Cõãmacũ “teero tiigũda” jĩrĩ bũreco jeari, cũũ jĩrirobirora wãaadacu. Cristore niipetirere, niipetirare dutiri tiigũdaqui. Ūmũãsepũ niirãrẽ, atibũreco pũ niirãrẽ Cristo dutigũdaqui.

<sup>11</sup>Cõãmacũ cũũ booróbirora niipetire cũũ “biiro tiigũda” jĩrĩre tiiquĩ. Cũũ too síropũ tiíadare wãcũtoarigu niiwĩ. Teero tiigũ, marĩrẽ beserigu niiwĩ. Cũũ marĩrẽ besegũ, too síro Cristomena cũũ “ticogũda” jĩriguere marĩcãrẽ ticogũdaqui. <sup>12</sup>Cũũ teero tiigũ, ũsã Cristore padeosũguerĩrare ãñurõ niirĩ booqui. Basocã ũsã ãñurõ niirere ñnarã, Cõãmacũ ãñurõ tiirere ũsenipeoadacua. <sup>13</sup>Múãcã diamacũ maquẽ quetire tũojĩrã, netõnére quetire tũojĩrã, Cristore padeojĩrã, cũũmena

niia. Teero tiigú, Cõamacũ “yáara niíya” jĩigũ, múārē Espíritu Santore ticodiocorigu niiwĩ. Espíritu Santo Cõamacũ “múārē ticodiocoguda” jĩirigura niĩ. 14Cõamacũ Espíritu Santore marĩrē ticotoarigu niiwĩ. Teero tiirá, marĩ ateré masĩã: Cõamacũ niipetira cũũ põnaré cũũ putoꝛũ néewagudaqui. Toopũ niipetire cũũ “ticoguda” jĩiriguere ticogudaqui. Cũũ teero tiirĩ, basocá cũũrē usenipeoadacua.

#### Pablo Éfeso macārārē sãĩbosárigue

15-16 Teeré wãcũgũ, Cõamacũrē usenire ticoa. Yũũ múã marĩ Ōpũ Jesuré padeorére tɔowũ; teero biiri múã niipetira Cõamacũrē padeoráre maĩrécãrē tɔowũ. Teero tiigú, múārē sãĩbosárecõrõ Cõamacũrē usenire ticoa. 17Cõamacũ marĩ Ōpũ Jesucristo Pacũ añunetõjõãgũrē múãye niĩadare-re biiro sãĩã: “Cõamacũ, Espíritu Santo cũãrē masĩrere jearĩ tiiyá; mũũ niirecutirecãrē añurõ masĩrĩ tiiyá”, jĩĩã. 18Atecãrē sãĩã: “Cõamacũ, cũãrē ateré añurõ masĩrĩ tiiyá: Mũũ cũãrē ‘añurõ tiigúda’ jĩigũ, beserigu niiwũ; niipetira mũũrē padeoráre añurõ petire ticogudacu; 19-20mũũ tutuanetõjõãgũ niia; tee tutuaremena úsã Cristore padeoráre tiiápua”, jĩĩ sãĩã. Tee tutuanetõjõãremena Cõamacũ ateré tiirĩgu niiwĩ: Cristo diarigupũre masãrĩ tiirĩgu niiwĩ; cũũ masãmũãrĩ siro, cũũrē

cũũ puto mũũãsepũ õpũ duirĩpĩrõ diamacũpe dupoyigu. 21Cũũrē niipetira Ōpũ peti sããrĩ tiiyigu. Teero tiigú, õpãrá atibúrecopũ niirã, mũũãsepũ niirã Ōpũ peti niĩ. Āpĩ cũũ sotoa macũ maniĩ. Cũũ atibúreco macãrã sotoa macũ niĩ; too síro macãrã sotoa macũ niirucugudaqui. 22Cõamacũ niipetirere, niipetirare Cristo doca pũtuãrĩ tiiyigu. Teero biiri Cõamacũ niipetira Jesuré padeorĩ põna macãrãrē dutigãre sõnecorigu niiwĩ; cũũ marĩ dupu tiirõ-biro niĩ. 23Marĩ cũũrē padeorĩ põna macãrã cũũya õpũũ tiirõ-biro niia. Cũũ marĩ niipetiramena wãaqui. Cũũ niipetiroꝛũ niĩ; atibúrecopũ, mũũãsepũ teerora niiqui.

#### Cõamacũ marĩrē maĩgũ netõnérigue

**2** 1Too sugueropũ múã ñañaré tiirĩra niijĩrã, diarira tiirõ-biro niirira niiwũ. 2Atibúreco macãrã tiirõ-biro ñañaré tiirĩra niiwũ. Wãtĩãrē dutigú boorére tiinũúsewũ. Cũũ atibúreco macãrã Cõamacũrē netõnucãrãrē dutigú niĩ. 3Too sugueropũ marĩ niipetira cũã tiirõ-birora ñañaré tiirucúwũ. Marĩ ñañaré tiidugãrere ugaripéawũ. Marĩ noo booró ñañaré tiĩadarere wãcũwũ. Teeré wãcũãrĩ siro, teeré tiijãwũ. Teero tiigú, Cõamacũ marĩmena cúanetõjõãyigu. Āpẽrá tiirõ-birora marĩcã ñañarõ tiinõbojĩyu. 4Cõamacũpe marĩrē bayiró maĩgũ, bóa-

neõ ñnarigũ niiwĩ. <sup>5</sup>Marĩ ñañaré tiirira nijĩrã, Cõamacũ ñnacoro-  
pũre diarira tiiróbiro niuwũ. Tee-  
ro ñnapacu, marĩrẽ Cristomena  
catiré petihére cuorá niirĩ tiirĩgu  
niiwĩ. Cõamacũ múarẽ cũũ añuré  
ticorémena netõnérigũ niiwĩ.  
<sup>6</sup>Marĩ Cristomena masãmuãrira  
tiiróbiro niirĩ tiirĩgu niiwĩ. Jesu-  
cristo ñmuãsepu duirobirora ma-  
rĩcã cũũmena toopú duirã tiiróbi-  
ro niirĩ tiirĩgu niiwĩ.<sup>a</sup> <sup>7</sup>Too síro  
macãrãpũre cũũ marĩrẽ añuré ti-  
coriguere ñnogúda jĩgũ, teero  
tiirĩgu niiwĩ. Cũũ marĩrẽ tiápu-  
gu, Jesucristomena niirĩ tiirĩgu  
niiwĩ. <sup>8</sup>Marĩ Jesucristore padeo-  
rí, Cõamacũ marĩrẽ cũũ añuré ti-  
corére ñnogú, netõnérigũ niiwĩ.  
Tee marĩ basiro tiirĩgue mee niã;  
Cõamacũ ticorigue niã. <sup>9</sup>Marĩ  
añurõ tiirére ñnagũ mee netõné-  
wĩ. Teero tiigú, sícũno “yũũ añu-  
rõ tiirĩgue wapa Cõamacũ yũũre  
netõnéwĩ” jĩmasĩña maniã.  
<sup>10</sup>Marĩ cũũ tiirĩra niã. Marĩ añu-  
rõ tiirémena basocáre tiápuaro  
jĩgũ, marĩrẽ Jesucristomena ni-  
rĩ tiirĩgu niiwĩ. Marĩ añurõ ti-  
ádarere Cõamacũ too sugueropũ  
quẽnotóayigu.

**Marĩ Cristomena añurõ  
niirecutijã**

<sup>11</sup>Teero tiirã, ateré wãcũña:  
Múã judfoa niihẽrã bauárirã ni-  
uwũ. “Widecõãnoña<sup>b</sup> manirã ni-

cua”, jĩwã judfoa múarẽ. Cũãpe  
“widecõãnorira niã ñsãjã” jĩwã,  
cũãya õpũũ maquẽpu dícuere wi-  
decõãnorira niipacara. <sup>12</sup>Too su-  
gueropũre múã Cristomena ni-  
hẽrã niuwũ; Israelya põna macã-  
rãmena niiruwũ; Cõamacũ “netõ-  
négũdũre ticocogũda” jĩrẽre  
múã pacusũmuãrẽ wederiyigu;  
diari síro, ¿deero wáaadari? jĩ-  
masĩriuwũ; atibũreco macãrã ti-  
róbíro Cõamacũre masĩriuwũ.  
<sup>13</sup>Múã yoaro macãrã tiiróbiro  
niirã nijĩrã, cũũre masĩriuwũ. Ati-  
tóre Jesucristomena nijĩrã, cũũ-  
ye díi õmayudiariguemena Cõã-  
macũre masĩã; pũtogã macãrã ti-  
róbíro niirã pũtuãa. <sup>14</sup>Cristo niĩ  
marĩrẽ añurõ niirecutirere tico-  
gũ. Judfoare, judfoa niihẽrãre sí-  
capõna macãrã niirĩ tiirĩgu niiwĩ.  
Marĩ cãmerĩ ñnadũgarimirigũ  
opatũdi tiiróbiro niuwũ. Cũũ ti-  
tũdire cõãrigũ niiwĩ. <sup>15</sup>Cũũ diari-  
guemena judfoare dutirére “biro  
tiiyã”, “biro tiirijãña” jĩrẽre  
duurĩ tiirĩgu niiwĩ. Teero tiirĩ-  
guemena puapõnã macãrã niimi-  
rirare sícapõnarã pũtuári tiirĩgu  
niiwĩ. Marĩ cũũmena sícãrõména  
nijĩrã, sícapõna macãrã niã.  
Teero tiirã, judfoa, judfoa niihẽrã  
sícãrõména añurõ niirecutima-  
sĩã. <sup>16</sup>Cũũ curusapu diarigueme-  
na marĩ cãmerĩ ñnadũgaririguere  
petirĩ tiirĩgu niiwĩ. Cũũ diari-  
guemenarã puapõnã macãrã niimiri-

<sup>a</sup>2.6 Too sugueropũ õpãrãména duirã cáãmena dutiyira.

<sup>b</sup>2.11 Cõnerĩgu yapa

macã caseróre.

rare sicapõnarã niirĩ tiirĩgu niwĩ. Teero biiri teeménarã Cõamacũmena bapacutimasĩã sũcã.

<sup>17</sup>Cristo múã yoaro macãrã tiiróbiro niimirare añurõ niirecutire maquẽrẽ wedegu atirĩgu niwĩ. Ûsã pũtogã macãrã tiiróbiro niimiracãrẽ teerora wedeyĩgu. <sup>18</sup>Cristo marĩrẽ tiibosáremena marĩ niipetira Espiritu Santo sícũmenarã marĩ Pacumena wedesemasĩã. <sup>19</sup>Teero tiirã, mecũtigãrẽ múã aperó macãrã wáanetõri basoca tiiróbiro niiria. Æpẽrã Cõamacũrẽ padeorãmena sicamacã macãrã tiiróbiro niĩã; Cõamacũyawii macãrã tiiróbiro niĩã. <sup>20</sup>Jesucristo cũũyere wededutigũ beserira, teero biiri profetas múãrẽ Cõamacũyere wdenucãrira niiwã. Teero tiirã, cũã wii tiidãritabebiro niicua. Basocã wii tiinucãrã, supisabotarire nucõsũguécua, wii tutuariwii niĩãrõ jĩrã. Jesucristo teebotaribiro niigũ niĩ. <sup>21</sup>Teebotari añurõ nucõãri siro, apeyẽ botarire diamacũ nucõwácu. Añurĩ wii, Cõamacũ dícuere padeorĩ wii tiimúãwanocu. <sup>22</sup>Marĩ Jesurẽ padeorã niijĩrã, teebotaribiro niĩã; wiirẽ biarĩ tudibiro niĩã. Wiirẽ peotĩari siro, basocã toopũ niirucuya. Espiritu Santo tiiwipũ niijĩgũ, Cõamacũ toopũra niirucui.

**Pablõre judíoa niihẽrãrẽ  
buedutigũ cúurĩgue**

**3** <sup>1</sup>Teero tiigũ, yũũ Pablo Cõamacũ múãrẽ añurõ tiirĩguere añurõ tuomasĩãrõ jĩĩgũ, sãĩã. Yũũ

múã judíoa niihẽrãrẽ Jesucristoye quetire wederẽ wapa peresuwiipũ niĩã. <sup>2</sup>Yũũ wãcũrĩ, múã aterẽ tũojĩyu: Cõamacũ yũũre añurõ tiigũ, múãrẽ tiiapudutirĩgu niwĩ. <sup>3</sup>Cõamacũ too sũguerõpũ masĩña manirĩguere yũũre masĩrĩ tiiwĩ. Yũũ tee maquẽrẽ péero jóatoaawũ. <sup>4</sup>Múã yũũ jóaarĩguere buera, aterẽ jĩĩãdacu: “Pablo Cristoye queti too sũguerõpũ masĩña manirĩguere añurõ masĩqui”, jĩĩãdacu. <sup>5</sup>Too sũguero macãrãpũ tee quetire añurõ tuomasĩriyira. Atitõpũre Cõamacũ masĩrĩ tiiquĩ. Cũũ cũũyere wededutigũ beserira añurãrẽ, teero biiri cũũ wededutirere wederãre Espiritu Santomena masĩrĩ tiiquĩ. <sup>6</sup>Tee masĩña manirĩgue ate niĩã: Cristore padeorãmena múã judíoa niihẽrã judíoabirora Cõamacũ ticoadarere ñeeãdacu. Cristomena niijĩrã, judíoamena sicapõna macãrã niĩã; Cõamacũ judíoare “biiro tiigũda” jĩĩrĩguere múãcã yuea.

<sup>7</sup>Cõamacũ yũũre añurẽ ticogu, cũũ tutuaremena yũũre añurẽ quetire wedegũ niirĩ tiirĩgu niwĩ. <sup>8</sup>Yũũ Cõamacũrẽ padeorã watoapũ búri niigũ peti niipacari, ate añurẽre yũũre tiidutirĩgu niwĩ: Cũũ yũũre judíoa niihẽrãrẽ Cristoye añunetõjõãrere wededutirĩgu niwĩ. “Cristo añunetõjõãgũ niĩ” jĩĩrẽre marĩ masĩ sícãrĩbĩria. <sup>9</sup>Apeyerẽ Cõamacũ yũũre tiidutirĩgu niwĩ: Tee masĩña manirĩgue quetire niipetira tuomasĩ-

ãrõ jĩgũ, wededutirigu niiwĩ. Sicato tee queti Cõamacũ niipetire bauanérigu wãcũriquerũ niiro niuwũ. <sup>10</sup>Teero tiiró, atitóre Jesuré padeorí põna macãramena biiro wáaa: Cũã pũapõná niimirira sicapõna wáari ñnarã, ãmũãse macãrã dutirá, teero biiri cũã do-ca macãrã dutirá biiro jĩãdacua: “Cõamacũ masĩnetõneĩ; niipetire cũũ tiirémene cũũ masĩrére ãnoĩ”, jĩãdacua. <sup>11</sup>Sicato pũra Cõamacũ “teerora tiigúda” jĩiyigu. Cũũ jĩi-robirora wáari tiirigu niuwĩ marĩ Òpũ Jesucristo tiiriguemena. <sup>12</sup>Marĩ cũũmena nijĩrã, cũũrẽ padeojĩrã, cuiro maniró Cõamacũmena wedesemasã sãa. <sup>13</sup>Teero tiirá, yũũ múãrẽ wederẽ wapa ñnarõ netórĩ tuorã, wãcũpatirijãña. Biirope wãcũña: “Marĩrẽ majĩgũ, peresu ñeerĩquioro niipacu, marĩrẽ Jesuyé quetire wedetowi”, jĩ wãcũ, ãseniña.

#### Cristo basocãre maĩquí

<sup>14</sup>Teeré wãcũgũ, ñicãcoberimena jeacũmu, marĩ Pacure múãrẽ sãĩbosãa. <sup>15</sup>Cõamacũrã pacu niisuguerigu niĩ. Cũũmena “pacu” jĩiré nũcãã. Cũũ niipetire põnarĩ macãrã ãmũãsepũ niirã, atibúrecopũ niirã sãcãrõména niirĩ tiirigu niuwĩ. <sup>16</sup>Marĩ Pacura pee ãñurere cõoquí. Teero tiigũ, Espiritu Santomena múã wãcũrẽpũre tutuare ticori boogũ sãĩbosãa. <sup>17</sup>Cũũ teeré ticori, múã Cristore padeorí, Cristo múãmena niirucugudaqui. Apeyeréja, múã

Cristore ãñurõ maĩárõ jĩgũ, ãpẽrãcãrẽ ãñurõ maĩárõ jĩgũ, sãĩbosãa. <sup>18</sup>Teero tiirá, múã niipetira Cõamacũrẽ padeoramena Cristo múãrẽ maĩrére masĩadacu. Cũũ marĩrẽ bayiró peti maĩquí. <sup>19</sup>Cũũ maĩrére tuomasĩpetinoña manipacãri, múã cũũ maĩrére tuomasĩnemoãrõ jĩgũ, sãĩbosãa. Cũũ maĩrére tuomasĩnemorã, Cõamacũ tiiróbiro niirecutirere cõonemóadacu.

<sup>20</sup>Marĩ “Cõamacũ tutuanetõjõãgũ niĩ” jĩãda. Cũũ tutuare marĩpũre niĩã. Teero tiigũ, cũũ niipetire marĩ sãirẽ nemoró, marĩ tũgueñare nemoró ticomasĩquí. <sup>21</sup>Teero tiirá, marĩ Jesucristore padeorí põna macãrã nijĩrã, teero biiri marĩ Jesucristomena nijĩrã, Cõamacũrẽ ãsenire ticorucuada. Atitó macãrã, too síro macãrãcã teerora Cõamacũrẽ ãsenire ticorucuario. Teerora wãaaro.

#### Jesuré padeorãre sãcãrõména niidutirigue

**4** <sup>1</sup>Yũũ marĩ Òpũyere wederẽ wapa peresuwiipũ niigũ múãrẽ biiro tiirĩ bayiró boogã: ãñurõ tiirécũtiya. Cõamacũ múãrẽ beserigu teero tiirĩ booquí. <sup>2</sup>“Ãpẽrã nemoró ãñurẽ tiia” jĩ wãcũrijãña; cúaro maniró niĩña; cúañañarijãña; ãpẽrãrẽ majĩrã, cũã diamacũ tiiherĩ ñnarã, teero tũgueñajãña. <sup>3</sup>Ãñurõ niirecutijĩrã, Espiritu Santo tiiapuremena “sãcãrõména niĩãda” jĩ wãcũrucuya. <sup>4</sup>Marĩ sicaõpũũbiro niĩã.

Espíritu Santo sícũ niipacu, marĩ niipetirarena niiqui. Marĩ Cõamacũ beserira niijĩrã, ate dícuere yuea: “Marĩrẽ añurõ tiigũdaqui”, jĩĩ. <sup>5</sup>Marĩ Òpũ sícũrã niĩ. Marĩ cũũrẽ sícãrĩbĩro padeóa. Marĩ sícãrĩbĩro wãmeõtinowũ. <sup>6</sup>Cõamacũ marĩ niipetira Pacũ sícũrã niiqui. Cũũ marĩ niipetira sotoa macũ niiqui. Marĩmena cũũye maquẽrẽ tiirĩ tiiquí. Marĩ niipetirarena niiqui.

<sup>7</sup>Cristo marĩ niipetirare merẽã dícu tiimasĩrere ticoqui. Cũũ marĩ niipetirapũre sícãrĩbĩro ticodũgarijĩyi. Teero tiigũ, cũũ booróbiora ticorigũ niiwĩ. <sup>8</sup>Teero tiiró, Cõamacũye queti jóaripũrũ ate jóanoã:

Cũũ ãmuãsepũ muãwagũ,  
cũũ ñeerirare néewayigũ.  
Too síro basocãre añurere  
ticoyigũ,<sup>c</sup>

jĩĩ jóanoã.

<sup>9</sup>“Cũũ ãmuãsepũ muãwayigũ” jĩĩ jóare ate jĩĩdũgaro tiia: Muãwaadari sũguero, atibúrecopũ diiátiyigũ. <sup>10</sup>Cũũrã sũcã atibúrecopũ diiátirigũ ãmuãsepũ niipetira Òpũ peti niigũdũ muãwari-gura niiqui. Teero tiigũ, niipetirorpũ dutiqui. <sup>11</sup>Cristo cũũrẽ padeorãre niipetirapũre tiimasĩrere ticorigũ niiwĩ. Siquẽrãrẽ cũũyere wededutigũ beserira sããrĩ tiirigũ niiwĩ; ãpẽrãrẽ Cõamacũ wededutirere wederã sããrĩ tiirigũ niiwĩ; ãpẽrãrẽ añurẽ quetire wedewaru-

curi basoca sããrĩ tiirigũ niiwĩ; ãpẽrãrẽ cũũrẽ padeorãre coterã, cũũrẽ buerã sããrĩ tiirigũ niiwĩ. <sup>12</sup>Teero tiigũ, marĩ cũũrẽ padeorãre cũũye maquẽrẽ padearo jĩĩgũ, teero tiirigũ niiwĩ. Cũũrẽ padeotutúaaoro jĩĩgũ, teero tiimasĩrere ticorigũ niiwĩ. <sup>13</sup>Teero wãari, marĩ sícãrĩbĩro marĩ Òpũrẽ padeoãdacu; sícãrĩbĩro Cõamacũ macũrẽ añurõ masĩãdacu. Teero biiri Cristoye maquẽrẽ añurõ tãomasĩãdacu; Cristo niirõbirora niirecutiãdacu. <sup>14</sup>Teero tiirã, wĩmarã tiiróbioro niirijããda. Wĩmarã jĩĩditorere tãojĩrã, pũũrĩ wĩnomẽna páapuconorõ tiiróbioro noo niirẽ buerere padeonũnũseyã. Cũũ tiiróbioro marĩ jĩĩditomenirã buerere tuorã, padeonũnũserijããda. <sup>15</sup>Biiope tiiãda: Cãmerĩ maĩrẽmena Cõamacũye diamacũ maquẽrẽ wedeada. Jõõpemena diamacũ maquẽrẽ padeonemõãdacu. Cristomẽna niirã niijĩrã, niipetire marĩ tiirẽnorẽ cũũ boorere tiinemõmuããdacu. Cũũrã niĩ cũũrẽ padeorĩ põna macãrã dupu. <sup>16</sup>Cristo marĩ dupu tiiróbioro niijĩgũ, marĩrẽ dutii. Sicaõpũũ pee õpũũ maquẽ cãocú. Niipetire tiioõpũũ maquẽ dupu dutirere tiirĩ, tiioõpũũ diaremanirõ bucúã, tutuanemojõãcu. Tee tiiróbioro niĩã marĩ. Marĩ Cristo dutirere tiirã, sícãrĩbĩro niĩãdacu. Teero tiirã, cãmerĩ maĩããdacu. Teemẽna padeotutúaadacu.

<sup>c</sup> 4.8 Salmo 68.18.

**Cristomena mama niirecutire  
своа**

17 Teero tiigú, marí Òpũ wãmenena múãrê ateré duticoa: Múã ãpêrá Cõãmacũrê masihêrã tiirênorê tiinemóríjãña. Cúã wãcũré wapamaniã. 18 Cõãmacũyere wãcũdũgahera, tuomasihêrã tiiróbiro niíya. Teero tiirá, naĩtĩãrõpũ niirãbiro diamacú maquêrê tuomasíriya; catiré petihére Cõãmacũ ticoré suorícua. 19 Cúã ñañaré tiirére boborídojãya. Teero tiirá, cúã noo booró ñañaré tiisodéaatiya. Niipetire cúã tusaré ñañarére tiíya. 20 Múãpe Cristore masĩncãrã, cúã teero ñañaré tiirênorê buenoríjyu. 21 Múã diamacũrã cũũye maquêrê tuojíyu. Teero biiri múã Jesuména niijĩrã, cũũyere diamacú maquêrê buenojíyu. 22 Teero tiirá, múã too sũguerõpũ ñañaré tiiriguere duujãña sãa. “Ugaripéaremena useniãdacu”, jĩ wãcũmijíyu múã. Niiria. Teero wãcũré tiiditóre niã. 23 Cõãmacũ múã wãcũrére wasoáro. 24 Mama niirecutire cuoyá. Cõãmacũ múã mama niirecutire cũũ niirõbirora tiirígu niiwĩ. Teeména ãpêrãrê ãñurõ tiíadacu; ñañaré manirã niíadacu.

25 Teero tiirá, jĩditonemoríjãña. Marí Cristoya õpũũ maquê tiiróbiro niã. Teero tiirá, marí niipetirapũre cãmerí diamacú wedesero booa.

26 Múã cúara, ñañaré tiiríjãña. Cúanañíõríjãña, 27 wãtĩãrê dutigú múãrê ñañarõ wáari tiirí jĩrã.

28 Yaarépimirigu yaanemóríjãñrõ. Yaaróno tiigú, padearo. Cũũ ãñurõ pade, wapatáremena bóaneorãrê ticomasígũdaqui.

29 Ñañarére wedeseríjãña. ãñurêpe dí cure wedeseya. Múã wedeseremena ãpêrãrê tiíápuya. Múã teero tiirí, múã wedeserere tuorã ãñurõ niíadacua. 30 Múã tiiréména Espíritu Santore wãcũpatiri tiiríjãña. Cõãmacũ múãrê Espíritu Santore ticorigũ niiwĩ, “yáara niíya” jĩrêre eñogú. Espíritu Santo múãmena niirucugũdaqui, té Jesucristo múãrê ãmũãsepu néewaadari bureco jearipu.

31 Niipetire cãmerí ñañarõ tũgueñare, pũnirõ wedesere, cúare, cúara acaribíre, teero biiri ãpêrãrê ñañarõ wedeserecãrê duujãña. Sicũrê ññatutiríjãña. 32 Biirope tiiyá: Cãmerí ãñurõ tiíápu, bóaneõña. Cõãmacũ Cristomena múãrê acabórirobirora múãcã cãmerí acabóya.

**Cõãmacũ põna biiro niirõ booa**

**5** 1 Múã Cõãmacũ põna cũũ maĩrá niã. Teero tiirá, cũũ tiirébiro tiiyá. 2 Jesucristo maĩrirobirora cãmerí maĩrucújãña. Cũũ maríre maĩjígũ, diabosayigu. Cũũ maríre diabosarigue Cõãmacũ ññacorõpũ sitiaññure busemuõcore tiiróbiro cũũ tusaré niiyiro.

3 Múã Cõãmacũ põna niijĩrã, múã nũmosánumiã, múã manũsũmũã niihêrãrê ñeeaperíjãña;

boboero tiiéñorijãña; сuopacára, boonemórijãña. Múã teeré tiihé-ri, múãrē ñañarō wedepatire maníãdacu. <sup>4</sup>Ñañarēre wedese buirijãña; wapamaníre maquērē wedeserijãña; noo booró wedeseãmarijãña. Múãrē teenórē wedeserijārō booa. Biirope tiiyá: Cōãmacūrē usenire ticoya. <sup>5</sup>Ateré múã masícu: Cristo cūñ Pacumena niirōpū sícū cūñ booró ñeepesodeaatigūno wáariqui. Boboero ñañarō tiiéñogūno teerora wáariqui. Cуopacú boonemógūcā teerora wáariqui. Boonemógū Cōãmacūrē padeorōno tiigú, cūñ booré maquē dícuere padeoquí. <sup>6</sup>Cúã wapamaníre wedeseremena múãrē jīiditoremēna wede adacua. Cúãrē padeorijãña. Cōãmacū cūñrē netōñcárārē teero tiirí ññagū, bayiró cúaremena cúãrē ñañarō tiigúdaqui. <sup>7</sup>Cúãrē péerogā bapacutirijãña.

<sup>8</sup>Múã too sugueropure naĩtī-ārōpū niirábiro niwū. Atitóreja bóeropū niirábiro marí Ōpūmena niã. Teero tiirá, bóeropū niirábiro tiiyá. <sup>9</sup>Bóeropū niirá biiro tiiyá: Ññurēre tiiyá; diamacú maquērē tiiyá; niirō maquērē wedeseya. <sup>10</sup>Niipetire múã tiirénorē “¿marí Ōpū usenigūdari?” jīi wācūña. <sup>11</sup>Búri peti tiiránorē bapacutirijãña. Cúã naĩtīārōpū niirábiro niicua. Cúã ñañarē tiirére cúãrē masíri tiiyá. <sup>12</sup>Cúã yayióropū tiáriguere marí wedeseri, bobo niã. <sup>13</sup>Cúã tiáriguere masíri tiirí, sīawócoropū niirébiro

pūtuácu. <sup>14</sup>Cúã basiro cúã ñañarē tiáriguere ññamasíari siro, “ñañaniã” jīimasícu. Teero tiiró, ateré jīinoã:

Mūñ cānigúbiro biigú, wācāñá.

Diarigūbiro biigú, masāmūñá.

Mūñ teero tiirí, Cristo mūñrē bóeropū niigú niirí tiigúdaqui,

jīinoã.

<sup>15</sup>Teero tiirá, múã tiirére ññurō wācūña. Cōãmacūyere masíhērābiro tiirijãña. Cūñyere masírábirope tiiyá. <sup>16</sup>Atitóre basocá pee ñañarē tiiyá. Múãpe niipetire tiirécōrō ññuré tiiyá. <sup>17</sup>Cōãmacūyere tuomasíhērābiro niirijãña. “¿Ñeenópere Cōãmacū maríre tiirí boogári?” jīi wācūña. <sup>18</sup>Cūmurijãña, noo booró ñañarē tiirí jīirā. Cūmurōno tiirá, Espíritu Santo boorépere tiiyá. <sup>19</sup>Salmopūpū jóariguemena, Cōãmacūyere basarémena cāmerí wedeseya. Marí Ōpūrē bayiró useniremena basapeoya. <sup>20</sup>Marí Ōpū Jesucristo wāmemena niipetirere Cōãmacū marí Pacūre usenire ticorucujãña.

#### Sicawí macārārē dutiré

<sup>21</sup>Múã Cristore quioníremena ññã. Teero tiirá, cāmerí yūñya.

<sup>22</sup>Manūcutira numiã, marí Ōpūrē yūñrobirora múã manūsūmūãrē yūñya. <sup>23</sup>Múã manūsūmūã múãrē dutirá niĩyá, Cristo cūñrē padeorí pōna macārã duti-



gú niirōbirora. Cristo cūūrē padeorí pōna macārā dupubiro niī. Marī cūūya ōpūū maquēbiro niirārē netōnégū niī. <sup>24</sup>Cristoya pōna macārā cūūrē yūurobirora nūmosánumiā niipetiremena cūā manusūmuārē yūuro booa.

<sup>25</sup>Nūmocutira, Cristo cūūya pōna macārārē maírīrobirora múā nūmosánumiārē maĩñá. Cristo marírē maĩgú, maríye niidarere diabosayigū. <sup>26</sup>Marírē ñañaré manirá niirō jīgū, teero diabosayigū. Marī cūūye quetire añurō padeorí, ocoména coseáribirowáari tiirigū niīwī. <sup>27</sup>Teero tiirigū niīwī, cūūya pōna macārārē añunetōjōārā buajeádugagū. Cūū pūtaatigū, cūārē suti jūirīmaníre, opasūsūrō manirēbiro niirārē cūūmena néewadugagui. Ñañaré manirá, ñañaré tiirirabiro buadugáqui. <sup>28</sup>Tee tiirōbirora nūmocutira cūā nūmosánumiārē maírō booa. Cūā basiro maírōbirora maírō booa. Cūū nūmoré maĩgúno cūū basiro maĩgú tiiquí. <sup>29</sup>Sicū cūūya ōpūūrē maírjā tiirí. Teero tiiróno tiigú, añuré yaa, cūūya ōpūūrē cotequi. Cristo cūūya pōna macārārē teerora tiiquí. <sup>30</sup>Marī cūūrē padeorí pōna macārā cūūya ōpūūbiro niī. <sup>31</sup>Tee maquē Cōāmacūye queti jóaripūpū biiro jóanoā: “Teero tiigú, ūmū cūū pacure, cūū pacore cōāwitiwa, cūū nūmoména niigúdaqui. Cūā pūarā

sicaōpūū tiirōbiro pūtuáadacua”,<sup>d</sup> jī jóanoā. <sup>32</sup>Tee tuomasíñā maniré niī. Teero niipacari, yūū wācūrī, “Cristo sicaōpūūbiro niiqui cūūya pōna macārāmena” jīidugaro tiia. <sup>33</sup>Teero jīpacū, atecārē jīgūda: Nūmocutiracōrō múā basiro maírōbirora múā nūmosánumiārē maĩñá. Numiácā, múā manusūmuārē padeoyá.

**6**<sup>1</sup>Wimarā, mamará, Jesurē padeorá niijrā, múā pacusūmūā dutirére añurō yūūya. Teero tiiré añuniā. <sup>2</sup>Cōāmacūye queti jóaripūpū tee dutiré biiro jóanoā: “Mūū pacū, mūū pacore padeoyá”, jī jóanoā. Cōāmacū pūamóquēne dutiré watoapū tee dutiré tiigúnorē “añurō tiigúda” jīirigū niīwī. Tee “añurō tiigúda” jīiré biiro jóanoā: <sup>3</sup>“Mūū usenigúdacu; atibúrecopūre yoari catigúdacu”,<sup>e</sup> jī jóanoā.

<sup>4</sup>Pōnacutira, múā pōnarē bayiró tuti, cúari tiirjāñā. Añurō tiirére buemasōña. Cūā ñañaré tiirére quēnojeári tiiyá. Cūārē marī Ōpū boorére wedeya.

<sup>5</sup>Dutiapenori basoca, año atibúrecopū múārē dutiaperare yūūya. Padeorémena, quioníremena, tiiditóro maniró cūārē yūūya. Cristo dutirére yūurobiro cūācārē yūūya. <sup>6</sup>“Cūā iñacoropū dícu añurō padeada”, jī wācūrījāñā. Siquērā cūāmena añurō pūtuádugara teero tiicúa. Múāpe Cristore padecoteri basoca niijí-

<sup>d</sup>5.31 Génesis 2.24.

<sup>e</sup>6.3 Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16.

rã, Cõamacũ booróbiro ãñurõ tũsarémena padeya. <sup>7</sup>Ūseniremena marĩ Ōpũrẽ padebosarabiro tũgueñaña. Basocá díçure padebosarabiro tũgueñarijãña. <sup>8</sup>Marĩ Ōpũ ãñurõ tiirĩrare wapatígũdaqui. Dutiapenori basocare, dutiapenoña manirãrẽ teerora wapatígũdaqui. Múã teeré masĩtoacu.

<sup>9</sup>Basocáre dutiaperã, múãcã teerora múã dutiaperare ãñurõ tiiyá. “Múãrẽ ñañarõ tiigũda”, jĩñemoriãña. Múã masĩcu: Cũã Ōpũ múã Ōpũcã niiqui; cũũ ãmũásepũ niiqui. Cũũ niipetira basocáre batoro manirõ, sĩcãrĩbíro ññaqui.

### Cristore padeorá wãtĩãrẽ cãmotáre

<sup>10</sup>Ate tiidutĩremena wedeyapogũda: Múã marĩ Ōpũmena niã. Teero tiirã, cũũ tutuanetõremena wãcũbayiya. <sup>11</sup>Cõamacũ marĩrẽ cãmotáre ticoriguere cõoyá. Teero tiirã, teeré cõorã niijĩrã, wãtĩãrẽ dutigú jĩĩditorere cãmotãmasĩadacu. <sup>12</sup>Marĩ surara tiiróbiro niipacara, basocãmena cãmerĩquẽria; wãtĩã ãmũásepũ niirãmenape cãmerĩquẽã. Cũã niicua: Wãtĩã dutiré tutuare cõorã, cũã doca macãrã dutirã, atibũreco maquẽ naĩtĩãrõpũ tiiróbiro niirére dutirã, basocáre wãcũrẽpũre ñañaré tiidutĩra niicua. <sup>13</sup>Teero tiirã, niipetire Cõamacũ marĩrẽ wãtĩãrẽ cãmotáre ticoriguere cõoyá. Teeré cõorã, niipetire wãtĩ múãrẽ ñañaré tiidutĩri,



*Cõamacũ marĩrẽ cãmotáre ticoriguere cõoyá.*

netõnucãjãadacu. Múã teeré cõopetĩra, wãcũtutuara niĩadacu.

<sup>14</sup>Ãñurõ wãcũtutuara niĩña. Surara cũũyaro sutiroré wéemũoco, siatúqui sitũrũdamena. Tiidã sitũrũda diamacũ maquẽ marĩ padeorébiro niĩã. Surara cũũ cutirote cõmequiména cãmotáqui. Tiiqui cõmequí marĩ ãñuré tiirébiro niĩã. <sup>15</sup>Surara sapatũre sãñaqui, wãaguda jĩĩgũ. Cũũ tiiróbiro múãcã ãñuré quetire wedadara quẽnoyúeya. Tee queti “Cõamacũ cũũrẽ padeorãre ãñurõ niirecutirere ticoqui” jĩĩre queti niĩã. <sup>16</sup>Surara cũũya õpũũrẽ cãmotãriquire wãmõpũ cõoquí. Cũũrẽ bũedũgari, bũereyucũ jũũatiri, tiiquimena cãmotáqui. Múãpe wãtĩãrẽ dutigú múãrẽ ñañarõ tiidũgãri, Cõamacũrẽ padeorémena cãmotãmasĩcu. <sup>17</sup>Surara cũũya dupure cãmotãgũ, cõ-

mecororé pesaqui. Cũyaya dupure cãmotárirobirora wãtĩ mũa wãcũrére ñañodugári, “Cõãmacũ netõnénorira niã” jĩrémena cãmotáya. Surara espada pairípĩrẽ néewaqui. Cũũ tiipĩmena cãmerĩquẽmasĩrõbirora múãpe Cõãmacũye queti jóaripũ wedeseremena wãtĩrẽ cãmotáya. Cõãmacũye wedesere espada Espiritu Santo múãrẽ ticoripĩbiro niã. <sup>18</sup>Noo múã niiró Cõãmacũrẽ sãĩrucújãña. Espiritu Santo masĩré ticorémema sãĩñá. Añurõ tũomasĩña. Sãĩdúrijãña. Niipetira Cõãmacũrẽ padeoráre sãĩbosárucujãña. <sup>19</sup>Yũucãrẽ sãĩbosáya. Añuré quetire yũũ wederécõrõ Cõãmacũcũũ wedeserere yũũre añurõ wedeseri tiiáro. “Cuiro maniró añurẽ quetire basocá masĩña maniriguere wedearo”, jĩ sãĩbosáya. <sup>20</sup>Tee quetire wederé wapa pere-

suwiipũ niã. Cõãmacũ yũũre tee quetire wededutigũ ticocorigũ niĩwĩ. Yũũre tee quetire cuiro maniró wedearo jĩĩrã, sãĩbosáya.

### Añudutiyaponorigue

<sup>21</sup>Tíquico múã pũtorũ wáagũdaqui. Cũũ yũũ menamacũ, yũũ maĩgũ, marĩ Õpũrẽ padecotegu añurõ tiigú niĩ. Cũũ múãrẽ niipetire yéẽ maquẽrẽ wedegũdaqui. <sup>22</sup>Múãrẽ úsãye maquẽrẽ masĩarõ jĩĩgũ, ticocoa. Teero biiri cũũ múãrẽ wãcũtutuari tiiáro jĩĩgũ, ticocoa.

<sup>23</sup>Cõãmacũ marĩ Pacũ, teero biiri marĩ Õpũ Jesucristo múã Jesurẽ padeoráre añurõ niirecutire ticoaro; múã Cristore padeonemórĩ, cãmerĩ maĩnemórĩ tiiáro. <sup>24</sup>Cõãmacũ niipetira marĩ Õpũ Jesucristore maĩrucúrare añuré ticoaro.

Nocõrõrã jóaa.